



Unka Galmee Mana Barumsaa Duraa

Ijoollee gara Sagantaa Mana Barumsaa Duraa Siyaatil (SPP)tti deebi'aniif

Odeeffannoo Daa'immanii

Maqaa Duraa/Maqaa Dhumaa Daa'immanii:	
Guyyaa Dhalootaa:	

Contact and Address Information

Warra/Guddistuu Maqaa Duraa/Maqaa Dhumaa:	
Bilbila(wwan):	
Teesso Imeelii:	
Teessoo:	

Akka yaadachiisaatti Sagantaan Mana Barumsaa Duraa Siyaatil daa'imman jiraattota Magaalaa Siyaatil ta'an qofaaf banaadha.

- ☐ Erga daa'imni keessan jalqaba saganticha keessatti galmaa'ee as teessoo haaraa yoo ta'e sanduuqa kana mallatteessi.

Hubachiisa: Yoo mallatteeffame, maaloo sanada teessoo haaraa keessanii galchaa. Sanadoonni fudhatama qaban fuula dhumaa unka kanaa irratti tarreeffamaniiru.

Odeeffannoo Galii

SPP ulaagaa guutuu fi, yoo barbaachisaa ta'e, barnootaaf kan laatamu ulaagaalee galii qaba. Waggaa kan darbe keessaat galii keessan haalaan jijjiiramee jiraa?

- ☐ **Lakki.** Galiin koo waggaa darbe keessa hin jijjiiramne. **Sanadni galii hin barbaachisu.**
- ☐ **Eeyyee.** Galiin koo jijjiirameera (dabala ykn hir'ateera). Maaloo gabatee galii armaan gadii guutaa. **Hubachiisa: Galiin keessan yoo jijjiirame jirratee, maaloo sanada galii keessanii galchaa/ dhii'eessa. Sanadoonni fudhatama qaban fuula dhumaa unka kanaa irratti tarreeffamaniiru.**
- ☐ Galii kee mirkaneessuu irra bara darbe barnootaaf kan laatamu SPP guutuu yoo fudhatte saanduuqa kana irratti mallattoo kaa'ii bara kana barnootaaf kan laatamu guutuu fudhachuu fi irra-deebi'ii mirkaneessuu. Barnoonni bara hunda barnootaaf kan laatamu jijjiiramuu danda'a.

Maqaa nama galii argatu	Gosa Galii(Mindaa, Hojii Dhabdummaa, Deeggarsa Daa'immanii, SSI fi ka akasii)	Gibira duraan galii waggaa
Sagantaa nyaataa SNAP ykn sagantaa gargaarsa maallaqaa TANF irraa gargaarsa argachaa jirtuu?		☐ E ☐ L

Miseensota Maatii

Sanduuqawwan armaan gadii keessaa tokko mallatteessi. Qajeelfamoota hojiirra oolu hordofaa.

- ☐ Waggaa darbe keessa baay'inni maatii keenyaa **hin** jijjiiramne. **Gara kutaa itti aanutti darbi.**
- ☐ Waggaa darbe keessaat baay'inni maatii keenyaa jijjiirameera. **Odeeffannoo armaan gadii guutaa maaloo.**

Ida'uu	Irraa kaasuu	Maqaa Tokkoffaa/Maqaa Dhumaa	Guyyaa Dhalootaa	Hariiroo daa'imoo/ Mucaa Waliin
☐	☐			
☐	☐			
☐	☐			

Maaloo yoo mana barumsaa duraa keessan kunuunsa duraa/booda isiniif kenne qofa deebisaa: Maatiin keessan sagantaa SPP sa'aatii 6'n ala kunuunsa duraa/booda barbaadaa? ☐ Eeyyee ☐ Lakki

Yoo eeyyee jettan, waa'ee argamaa fi sagantaa daa'imni keessan sa'aatii kunuunsa duraa/boodaaf akka galmaa'u mana barumsaa duraa keessaan gaafadha. **SPP kunuunsa duraa/boodaaf teessoo qopheessuu ykn mirkaneessuu hin danda'u.**

Yoo Eeyyee, Maatiin keessan yeroo ammaa sagantaa deeggarsa kunuunsa daa'immanii keessatti galmaa'aniiru?

- ☐ Walitti Hidhamiinsa Hojii Kutaa Waashingitan (WCCC) ☐ Best Start Deeggarsa Daa'immaniif ☐ Sagantaa Gargaarsa Kunuunsa Daa'immanii (CCAP) ☐ Hin Galmoofnee

Maqaa jalqabaa/dhuma mucaa: _____ Guyyaa dhaloota mucaa: _____

Hayyama hirmaannaa sagantaa barnoota idilee-duraa Siyaatii

Department of Education and Early Learning (DEEL, Qajeelcha Sagantaa Barnootaa fi Barnoota idilee duraa) mucaa keessaniif tajaajilootaa fi deeggarsoota qulqullina olaanaa qaban kennuuf, dhaabbilee barnoota idilee-duraa ("the Provider") waliin dhiheenya hojjeta. Hirmaattonni sagantaa kana irratti hirmaachuuf, qabxiilee armaan gadii irratti walii galuu qabu:

DEEL galmee mucaa keessanii, qorannoo barnootaa fi argama Isanti dabalatee, odeeffannoo barataa eenyummaa agarsiisu kan sirnaan to'atamee fi kuusaa odeeffannoo amansiisaa (database) keessatti galmeessa. Tajaajiloota barbaachisoo ta'an kennuu fi barattoonni yeroo gara sagantaalee barnoota K-12 darbanitti, itti fufiinsa barnootaa mirkaneessuuf jecha, odeeffannoowwan eenyummaa ibsuu danda'an DEEL, dhaabbata tajaajila kennu, Seattle School District No. 1 (the District: Kutaa Barnoota Hawaasaa Siyaatii lakkoofsa 1), Public Health – Seattle & King County (PHSKC Eegumsa Fayyaa uummataa Siyaatii fi Mootii Kaawuntii), fi Washington State Department of Children, Youth and Families ("the State" Qajeelcha Daa'immanii, Dargaggoota fi Maatii bulchiinsa Washington) gidduutti qoodamuu danda'a.

DEEL fayyaa, barnoota fi fedhii guddina mucaa keessanii guutuuf, odeeffannoo fayyaa waliin walqabatu tajaajila kennitoota waliigaltee qaban waliin haala nageenyi isaa eegameen qooduu danda'a. Adeemsa barachuu mucaa keessan irratti gufuu ta'uu danda'an adda baasuuf qorannoo fayyaa (Screenings) ni gaggeeffamu. Deeggarsa fi leenjii PHSKC irraa argamuun, dhaabbileen tajaajila kennan qorannoo ijaa fi gurra gaggeessu danda'u. Dabalataanis, guddina mucaa keessan keessa jiru madaaluuf dhaabbileen tajaajila kennan Ages and Stages Questionnaires (Gaaffilee Umrii fi Sadarkaa Guddina) hojii irra oolchuu danda'u. Barattootaaf deeggarsa barbaachisaa kennuuf, barsiisonni ogeessa sirna nyaataa PHSKC waliin, narsii, yookaan gorsaa fayyaa sammuu waliin akka mari'atan dandeessisuu dabalatee, bu'aalee qorannoo dhaabbilee tajaajila kennan PHSKC fi DEEL waliin qoodamuu ni danda'u. Mucaa keessaniif tarkaanfii dabalataa akka fudhatamu kan gorfamu yoo ta'e, dhaabbanni tajaajila kennu bu'aa kana isiniif beeksisa.

Qorannoowwan dandeettii ijoollee barsiisonni mala barnootaa fooyya'aa akka fayyadaman gargaaruuf, deeggarsa qulqullina barnootaa fooyya'aa kennuu fi bu'a-qabeessummaa sagantichaa madaaluuf faayidaa irra oola. Barsiisonni guddina mucaa keessan qaamaan, sammuudhaan (Cognitive), hawaasummaa fi miiraa hordofuu akkasumas, ilaalcha isaanii Teaching Strategies GOLD ("TSG", Mala barsiisummaa GOLD) meeshaa madaallii intarneetii irratti galmeessuu ni danda'u. Dhaabbileen tajaajila kennanii fi DEEL, akkaawuntii bulchiinsa waliin itti fayyadaman irratti TSG argachuu danda'u; akkasumas bu'aan qorannoo TSG kutaa bulchiinsaaf ni qoodamu.

Pirograamoonni barnoota idilee duraa DEEL mucaan keessan gara oolmaa daa'immanii (Kindergarten) fi milkaa'ina barnoota itti aanuuf qopheessuuf yaala. Ijoolleen barnootaaf akkamitti akka qophaa'an madaaluuf DEEL kutaa bulchiinsaa waliin ta'uun ni hojjeta. Ijoolleen sagantaalee barnoota idilee duraa DEEL keessatti galmaa'an, turtii barnootaa K-12 keessatti hordofuun bu'a-qabeessummaa sagantichaa yeroo dheeraa madaaluuf akka danda'amutti, kutaan bulchiinsaa (district) ijolleedhaaf lakkoofsa waraqaa eenyummaa barattootaa ni qopheessa. DEEL lakkoofsa waraqaa eenyummaa barataa qopheessuuf ragaalee barbaachisoo gahaa mala ittiin ragaa dabarsan nageenyi isaa eegame kutaa bulchiinsaatiif dhiyeessuu danda'a.

DEEL barsiisotaaf mala barsiisummaa isaanii irratti leenjii ragaa irratti hundaa'e fi madaallii ni dhiyeessu. Darbee darbee, yeroo barsiisotni hordoffii gaggeessan, mucaan keessan suuraa kaafamuu yookaan viidiyoon waraabamuu danda'a. Xiyyeeffannoon waraabbii kamiyyuu barsiisaa irratti yoo ta'u; waraabbii ilaaluu kan danda'an hojjetoota DEEL/SPP yookiin qorattoota alaa (evaluators) qofa. Raga dhuunfaa mucaa keessanii eeguuf jecha, suuraan waraabaman hundi iccitiidhaan qabamanii kan turan yoo ta'u torbee lama keessatti akka haqaman taasifamu.*

Public Health (Waajjira eegumsa fayyaa uummataa) barnootni kutaa keessaa sadarkaa qulqullinaa akka eegamu deeggarsa ogummaa fi qajeelfama iftoomina qabu ni kenna. Darbee darbee yeroo Public Health sakatta'iinsa gaggeessu, suuraan yookaan viidiyoon mucaa keessanii waraabamuu ni danda'a. Suuraan waraabame kamiyyuu xiyyeeffannoo ijoon mul'ata kutaa barnootaa irratti yoo ta'u, suuraan kana ilaaluu kan danda'an hirmaattonni Public Health qofa. Raga dhuunfaa mucaa keessanii eeguuf jecha, suuraan waraabaman hundi iccitiidhaan qabamanii kan turan yoo ta'u torbee lama keessatti akka haqaman taasifamu.*

DEEL, odeeffannoo maatii fi ijoollee haala heera eegumsa odeeffannoo dhuunfaa magaalaa (City's Privacy Standards) irratti hundaa'uun of-eeggannoon guddaan ni eega. Yeroo seerri kan barbaadu ta'e, taatee murtaa'e keessatti odeeffannoon uummataaf ifa ta'uu danda'a. DEEL, maalummaa ijoollee sagantaalee keenya keessatti galmaa'an yookaan maatii isaanii/guuddistoota isaanii kan ifatti eenyummaa isaanii mul'isu dabarsee hin kennu. Raga dabalataaf maaloo ibsa raga dhuunfaa (Privacy Statement) ilaala

Yaada ilaalcha keessanii gaafachuuf DEEL kallattiidhaan yookiin gama dhaabbata tajaajila kennuutiin isin qunnamuu danda'a

Ibsa raga dhuunfaa

Odeeffannoo isin kennitan kan fayyadu galmee keessan madaaluufi. Odeeffannoo dabalataa sagantaalee isin fayyadu beeksisuuf jecha, Bulchiinsi Magaalaa Seattle odeeffannoo isin kennitan gara manneen hojii biroo magaalaa keessatti argamanitti qooduu danda'a. Odeeffannoo dabalataa sagantaalee isin fayyadu beeksisuuf fedha keessan yoo ibsitan, Bulchiinsi Magaalaa Seattle galmee keessan raawwachuuf jecha odeeffannoo isin kennitan gara manneen hojii biroo magaalaa keessatti argamanitti qooduu danda'a. Seerri yoo nu hin dirqisiisne malee, odeeffannoo keessan hojii seeraa raawwachiisuuf yookaan kaayyoo biraaf osoo beeknuu dabarsinee hin kenninu. Odeeffannoo dabalataaf, Maaloo labsii galmee Uummataa (Public Records Act – RCW Chapter 42.56) ilaalaa. Ibsa ragaa dhuunfaa Magaalaa Seattle, odeeffannoo isin kennitan akkamitti itti gaafatamummaan akka eegnu ibsa

*DEEL/Bulchiinsi Magaalaa Seattle, seera Public Records Act (PRA – Seera galmee uummataa) jalatti kan hojjatu dha. Haalli hojii idilee odeeffannoo iccitiidhaan eeguu yoo ta'ullee, garuu yeroo dirqamni seeraa itti dhufu, eeguuf ykn qooduu dirqama qaba. Ta'ullee manni hojii kun hanga seerri eeyyame irratti hunda'uun odeeffannoo dhuunfaa akka hin qoodamne ofirraa ittisuuf ykn mormii dhiyeessuuf mirga qaba.

Maqaa jalqabaa / dhuma mucaa: _____ Guyyaa dhaloota mucaa: _____

Heyyamoota Filannoo

Sagantaa barnoota idilee duraa kana keessatti hirmaachuun, maatii /guddiftoonni seeraa waliigalteewwan armaan olitti tarreeffaman hunda akka waliigalan ni mirkaneessu. Filannoowwan armaan gadii fedha keessaniin kan guutamudha.

Maaloo qabxiilee itti walii galtan fuulduratti sanduuqa jiru keessatti mallattoo (check) godhaa.

- ☐ Madaalli Sagantaa (Program Evaluation): DEEL qulqullina barnoota kutaa keessatti kennamu ijoollee irratti dhiibbaa inni qabu madaaluuf, qorattoota alaa waliin waliigaltee seenuun hojjachuu danda'a. Qorattoonni alaa, ijoollee irratti xiyyeeffachuun, afaan, dubbisuu, herrega fi dandeewwan barnootaaf gargaaraan irratti xiyyeeffatan, mala madaallii ijoolleedhaaf mijataa ta'an raawwachuu danda'u. Hayyama kana yeroo kamiyyuu addaan kutuu ni dandeessu. Madaallii sagantichaaf jecha, mucaan koo madaallii sadarkaa ijoolleetiif qophaa'an irratti akka hirmaatan hayyama koo kenneera.
- ☐ Ragaalee galmee Qooduu: Manni barumsaa idilee duraa keessan yookiin dhaabbanni tajaajila kunuunsa daa'immanii kennan, galmee hojii bulchiinsaaf barbaachisu dhiyeessuuf isin gaafachuu danda'a. Mijina keessaniif jecha galmeewwan bulchiinsa magaalatiif galchitan, DEEL dhaabbata tajaajila kennu waliin qooduu danda'a. DEEL, ragaa umrii mucaa koo, teessoo yookaan galmee galii dhaabbata tajaajila kennu waliin qooduu akka danda'u hayyama kenneera.
- ☐ Hayyama Suuraa/Viidiyoo: Sagantaalee barnoota idilee duraa magaalaa beeksisuuf jecha, suuraa yookaan viidiyoo mucaa koo akka ka'uu fi diijitaalaa, maxxansaan akkasumas beeksisu suuraa irratti faayidaa irra akka ooluuf hayyama kenna. (Hayyamni kun yeroo hunda tajaajila).

DEEL waliin walitti dhufeenya godhamu: Yeroo adeemsi galmee raawwatu akkasumas darbee darbee dhimmoota galmee waliin walqabatee, DEEL isin qunnamuu danda'a. Dhimmoota birootiif akka isin qunnamnu yoo barbaaddan, maaloo filannoowwan armaan gadiitti jiran keessaa kan barbaaddan filadhaa.

- ☐ Af-gaafii yookaan paanaalii deeggarsa maallaqaa kan DEEL ykn kan manneen hojii magaalaa biroo qophaa'an irratti hirmaachuuf fedhii qaba.
- ☐ Odeeffannoo ammaawaa Department of Education and Early Learning irraa imeeliidhaan argachuuf fedhiin qaba.
- ☐ Af- gaaffiidhaaf yaada (Quotes) kennuuuf yookiin fi yaada biroo dhiyeessuuf fedhii qaba.

Heyyamoota armaan olitti kennitan kamiyyuu yeroo barbaaddanitti haquu yoo barbaaddan, DEEL ittiin beeksisuuf barreeffamaan preschool@seattle.gov ykn poostaan gara The Seattle Preschool Program, PO Box 94665, Seattle, WA 98124 nuuf ergaa. Hayyamni kun hayyama haaraa fooyya'aan hanga dhiyaatutti ykn hanga 8/31/2027tti hojiirra oola; (kan dursee dhufu ni hojjata).

Mallattoo maatii/guddistoota seeraa (dirqama)

Armaan gadiitti mallattoo koo kaa'uun ani:**1)** Mucaan koo sagantaa barnoota idilee duree DEEL keessatti hirmaachuu akka danda'u eeeyyama koo nan kenna; **2)** Ilbsa raga dhuunfaa dubbisuu koo nan mirkaneessa; akkasumas **3)** Akkuma armaan olitti ibsame irratti hundaa'uun ragaan akka qoodamu heeyyama kenna. Ulaagaa guutuu yookiin dhiisuu koo murteessuuf ragaalee barbaachisan guutumaa guututti kennuu dhabuu yookiin ragaalee sobaa dhiyeessuu dabalatee raga sobaa kamiyyuu kennee yoon argame saganticharraa haqamuu akka danda'u hubadheera.

Mallattoo maatii/guddistoota seeraa:	
Maqaa maatii/guddistoota seeraa (barreeffama ifa ta'een):	
Guyyaa:	



Sanadoota Mirkaneessuuf Fudhatama Qaban

Maaloo odeeffannoo kana fayyadamuun gosa fi bifa sanadoota umrii daa'immanii, teessoo maatii fi galii sagantaalee mana barumsaa duraa fi kunuunsa daa'immanii Kutaa Barnootaa fi Barnoota Jalqabaa Siyaatii (DEEL) mirkaneessuuf fudhataman adda baasuuf. Suuraan ykn sanadoota elektirooniksii fudhatama qaba.

Umrii Daa'ima

Umrii sagantaaleef barbaachisu mirkaneessuuf, sanada tokko maqaa daa'ima fi guyyaa dhalootaa tarree kana keessaa of keessaa qabu galchi:

- Ragaa Dhalootaa
- Galmee Fayyaa
- Sanada Immigireeshinii
- Paaspoortii
- Waraqaa Eenyummaa Mootummaan Kenne

Teessoo

Maatiin sagantaalee DEEL argachuuf ulaagaa guutuuf Seattle incorporated keessa jiraachuu qabu. Maatii ce'umsa keessa jiraniif, mana dhabuun isaan mudateef, ykn karaa biraatiin sanada teessoo kennuu hin dandeenyeef, Unka Mana Jireenyaa keenya [kan asitti argamu](#) fayyadamaa. Sanadoonni hundi maqaa warraa/guddistuu guutuu kan of keessaa qaban yoo ta'u, ji'oota sadan darban keessatti guyyaa kan qaban ykn kan ammaa ta'uu isaanii adda baafamuu qabu. Odeeffannoon envelope gara alaatin jiru fudhatama hin qabu. Yookaan sanada jalqabaa tokko yookaan sanada filannoo lama dhiyeessu.

Mirkaneessa Teessoo Duraa

Tarree kana keessaa sanada tokko galchi:

- Kaffaltii faayidaa
 - Fakkeenyonni gaazii, bishaan/balfa, interneetii, ibsaa/elektirikii, keebilii, bilbila lafa irraa fi kkf ni argamu.
- Inshuraansi manaa/kireeffatootaa
- Waraqaa ragaa kaffaltii manaa
- Liizii kiraa mallatteesse
- Xalayaa dhaabbata mana jireenyaa
- Nagahee kiraa manaa

Mirkaneessa Teessoo Filannoo

Tarree kana keessaa maddoota adda addaa irraa sanadoota lama dhiyeessu:

- Sanadoota inshuraansii
 - Fakkeenyonni fayyaa, konkolaataa, kiraa fi kkf ni argamu.
- Sanadoota faayinaansii
 - Fakkeenyonni ibsa baankii, ibsa kaardii liqii, ibsa liqii barattootaa fi kkf ni argamu.
- Hayyama konkolaachisummaa
- Sanadoota galii
 - Fakkeenyonni TANF, SSI, paystubb fi kkf ni argamu.
 - Yeroo ammaa ta'uu qaba
- Kaffaltiiwwan bira

Galii

Galii warri/guddistoonni maatii keessan keessa jiran hundaaf sanada galchaa. Sanadni barbaachisu madda galii irratti hundaa'a. Yoo sagantaa Barnoota Duraa Siyaatii (SPP) galmaa'aa fi faayidaalee SNAP yookaan TANF argachaa jirtan, ragaa faayidaalee ammaa dhiyeessaa yookaan Unka Hayyama DSHS [asitti argamu](#) mallatteessaa. Ragaan galii dabalataa hin barbaachisu. Maatiin sagantaa Barnoota Duraa Siyaatii keessatti galmaa'an kan barnoota guutuu fudhachuuf fedhii qaban sanada galii dhiyeessuu hin barbaachisu, kanaa mannaa Unka Barnoota Guutuu [asitti argamu](#) guutuu.

Hojii

- Yeroo dhiyoo asitti ji'oota sadii guutuu kaffaltii
 - Torbanitti kan Kaffalamu? Waraqaa Kaffaltii 12
 - Torban lamatti al tokko kan kaffalamu? Waraqaa Kaffaltii 5 hanga 7
 - Ji'a lamatti kan kaffalamu? Waraqaa Kaffaltii 12
 - Ji'a Ji'aan Kaffaltii? Waraqaa Kaffaltii 3
- Xalayaa hojjechiisaa ykn iimeelii
 - Yeroo Waraqaa Kaffaltii ji'oota 3 duraa hin argamne. Guyyaa jalqabbii, sa'aatii hojjetame, mindaa fi guyyaa guyyoota 90 darbanii dabal

Deeggarsa Daa'immanii

- Manni murtii kan ajaje
 - Sanada ofiisaa maallaqa waliin
 - Kan biraa

Barataa

- Gargaarsa maallaqaa
 - Xalayaa badhaasa & ibsa barnootaa

Galii Biroo

- Faayidaa maallaqa mootummaa
 - Xalayaa badhaasa ammaa (TANF, SSI, yookaan faayidaalee maallaqaa biroo) yookaan Unka Hayyama DSHS [asitti argamu](#) mallatteessi
- Galii Biroo
 - Ibsa ji'a sadii
- Galii kiraa manaa
 - Sanada gibiraa "Gabatee E" bara gibiraa isa dhiyoo irraa